

# AP741469 BALZUR POWERBANK

105 x 140 mm

HU

AP741469 BALZUR POWER BANK

## HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

**FONTOS BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK:** Használat előtt kérjük, figyelmesen olvassa el az alábbi biztonsági óvintézkedéseket. A nem rendeltetés szerű használat veszélyes lehet, és kárt okozhat az elektromos készülékekben.

- A belső tápegység 2.200mAh lítium-ion akkumulátort tartalmaz. Az első használatkor vagy hosszabb tárolási idő után töltsse fel teljesen az egységet. A készülék maximális teljesítményét 2 vagy 3 teljes töltési és kisütési ciklus után érheti el.
- A helytelen tápegység vagy USB-kábel használata kárt okozhat mind a mobilkészülékben, mind a power bankban.
- Ne merítse vízbe, vagy ne tegye ki kedvezőtlen időjárási körülményeknek.
- Ne ejtse le a készüléket.
- Tartsa távol az eszközt tűztől és magas hőmérséklettől.
- Tartsa távol a készüléket gyerekektől.
- Töltés közben a power bank külseje felmelegedhet. Ez normális, mert a töltési- és kisütési folyamat hőt termel.

### TECHNIKAI ADATOK:

Kapacitás: 2200mAh (8,14 Wh) / 3.7V – Lítium-ion akkumulátor.

Micro USB bemenet: 5V  $\equiv$  1A.

USB kimenet: 5V  $\equiv$  1A.

Az akkumulátor élettartama: Több, mint 500 töltési ciklus.

Micro USB kábelt tartalmaz.

### HASZNÁLAT:

**Töltésjelző:** A Power Bank töltési folyamata közben a töltésjelző piros fénye villogni kezd. A fény folyamatosan világít, ha a töltési folyamat befejeződött. Amikor egy mobil eszköz csatlakozik a power bankhoz, kék fény világít, ami azt jelzi, hogy a Power bank tölti a csatlakoztatott készüléket. A kék fény kialszik, ha az akkumulátor kikapcsol.

- **A hordozható tápegység feltöltése:** Csatlakoztassa a Micro USB kábelt a hordozható töltő IN portjához. Szükség esetén válassza ki és módosítsa az áramforrást, és csatlakozzon a power bankhez.
- **Mobilkészülékek töltése:** Csatlakoztassa az USB kábelt a mobilkészülékhez a megfelelő csatlakozóval. Csatlakoztassa az USB kábel másik végét a hordozható töltő (OUT) portjához.
- Távolítsa el az USB kábelt minden egyes folyamat végén.

Éz a termék az alábbi irányelveknek felel meg:

- RoHS 2.0 2011/65/EU irányelv és későbbi módosításai (EU) 2015/863
- Elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó irányelv (EMC) – 2014/30/EU

**VIGYÁZAT:** Nem megfelelő elem használata esetén robbanásveszély áll fenn. Az elhasznált elemeket az utasításoknak megfelelően ártalmatlanítsa.



Ez a szimbólum a terméken és a használati útmutatóban is azt jelenti, hogy az eszköz élettartama végén a háztartási szeméttől külön kell kezelni. Megfelelő eszközök állnak rendelkezésre az anyag megfelelő újra hasznosítására. További információért lépjen kapcsolatba a helyi hatóságokkal.

Forgalmazó: ANDA Present Kft., 1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52., Magyarország  
Forgalmazó web címe: <https://andapresent.com>  
Forgalmazó e-mail címe: [export@andapresent.hu](mailto:export@andapresent.hu)  
Cégjegyzékszám: 01-09-276783  
Számzási ország: Kína

RoHS

# AP741469 BALZUR POWERBANK

EN

AP741469 BALZUR POWER BANK

## USER MANUAL

**IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS:** Before use, please note the following safety precautions. Failure to comply may be dangerous and cause damage to your mobile electronic devices.

- The power bank unit contains an internal 2.200mAh lithium ion battery.
- Upon initial use or after a prolonged period of storage, fully charge the unit before use. The unit will reach its maximum performance after 2 or 3 full charging and discharging cycles.
- Using an incorrect power adaptor or USB cable could cause damage to both your mobile devices and the power bank.
- Do not submerge in water or expose to adverse weather conditions.
- Avoid dropping the device.
- Keep the device away from fire and high temperatures.
- Keep the device out of reach of children.
- During charging, the power bank case may become slightly warm. This is normal as the charging and discharging process generates heat.

### SPECIFICATIONS:

Capacity: 2200mAh (8,14 Wh) / 3.7V - Lithium ion battery.

Micro USB input: 5V  $\equiv$  1A.

USB output: 5V  $\equiv$  1A.

Battery Life: More than 500 charging cycles.

Micro USB cable included.

### INSTRUCTIONS:

**Indicator light:** During the charging process of the portable power device a flashing red light will appear on the unit. The light will remain permanently on once the charging process is complete. When connecting a mobile device to the power bank a blue light will appear, this indicates that the Power Bank is charging the attached device. The blue light will go off, when the battery is power off.

- **Charging the portable power device:** Connect the micro USB connector cable to the (IN) port on the portable charger. Select and change the power source if necessary and connect to the power bank.
- **Charging mobile devices:** Connect the USB cable to the mobile device using the appropriate connector. Connect the other end of the USB cable to the (OUT) port of the portable charger.
- Remove the USB cable at the end of each process.

This item is in conformity with the following standards:

- RoHS Directive 2011/65/EU and its subsequent amendments Directive (EU) 2015/863
- Electromagnetic Compatibility (EMC) - Directive 2014/30/EU

**CAUTION:** Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.



This symbol both in the product and its user manual indicates that at the end of the devices electrical life, it should be recycled separately from your household waste. There are adequate means to dispose of this material for proper recycling. For more information, contact your local authorities.

RoHS

Distributor: ANDA Present Ltd., 1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52. Hungary  
Distributor's web site: <https://andapresent.com>  
Distributor's electronic address: [export@andapresent.hu](mailto:export@andapresent.hu)  
Registration number: 01-09-276783

Made in China

# AP741469 BALZUR POWERBANK

105 x 140 mm

DE

AP741469 BALZUR POWER BANK

## GEBRAUCHSANWEISUNG

**WICHTIGE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN:** Bitte lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise vor dem Gebrauch sorgfältig durch. Eine unsachgemäße Verwendung kann gefährlich sein und zu Schäden an elektrischen Geräten führen.

- Die interne Stromversorgung enthält einen 2.200-mAh-Lithium-Ionen-Akku. Laden Sie das Gerät bei der ersten Verwendung oder nach einer längeren Lagerung vollständig auf. Das Gerät erreicht seine maximale Leistung nach 2 oder 3 vollständigen Lade- und Entladezyklen.
- Die Verwendung eines falschen Netzteils oder USB-Kabels kann sowohl das mobile Gerät als auch die Powerbank beschädigen.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein und setzen Sie es keinen ungünstigen Wetterbedingungen aus.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen.
- Halten Sie das Gerät von Feuer und hohen Temperaturen fern.
- Halten Sie das Gerät von Kindern fern.
- Das Äußere der Powerbank kann während des Aufladens heiß werden. Dies ist normal, da der Lade- und Entladevorgang Wärme erzeugt.

### TECHNISCHE DATEN:

Kapazität: 2200mAh (8,14 Wh) / 3,7V - Lithium-Ionen-Akku.

Micro-USB-Eingang: 5V  $\equiv$  1A.

USB-Ausgang: 5V  $\equiv$  1A.

Batterielebensdauer: über 500 Ladezyklen.

Micro-USB-Kabel im Lieferumfang enthalten.

### VERWENDUNG:

Ladeanzeige: Das rote Licht der Ladeanzeige beginnt zu blinken, während die Power Bank geladen wird. Das Licht leuchtet kontinuierlich, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist. Wenn ein mobiles Gerät an die Power Bank angeschlossen ist, leuchtet ein blaues Licht auf, das anzeigt, dass die Power Bank das angeschlossene Gerät auflädt.

- Zum Laden des tragbaren Netzteils: Schließen Sie das Micro-USB-Kabel an den IN-Anschluss des tragbaren Ladegeräts an. Wählen Sie die Stromquelle aus, ändern Sie sie gegebenenfalls und schließen Sie sie an die Powerbank an.
- Aufladen von mobilen Geräten: Schließen Sie das USB-Kabel an das mobile Gerät mit dem entsprechenden Anschluss an. Schließen Sie das andere Ende des USB-Kabels an den (OUT)-Anschluss des tragbaren Ladegeräts an.
- Entfernen Sie das USB-Kabel am Ende jedes Vorgangs.

Dieses Produkt entspricht den folgenden Richtlinien:

- RoHS 2.0 Richtlinie 2011/65/EU und ihre nachfolgenden Änderungen (EU) 2015/863
- Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - 2014/30/EU

**WARNUNG:** Es besteht Explosionsgefahr, wenn die falsche Batterie verwendet wird. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien gemäß den Anweisungen.



Dieses Symbol auf dem Produkt und in der Gebrauchsanweisung bedeutet, dass das Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom Hausmüll behandelt werden muss. Es stehen geeignete Mittel zur Verfügung, um das Material ordnungsgemäß zu recyceln. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihre örtlichen Behörden.

**CE RoHS**

Vertriebspartner: ANDA Present Ltd., 1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52. Ungarn  
Website des Vertriebers: <https://andapresent.com>  
Elektronische Adresse des Vertriebspartners: [export@andapresent.hu](mailto:export@andapresent.hu)  
Zulassungsnummer: 01-09-276783  
Hergestellt in China

# AP741469 BALZUR POWERBANK

105 x 140 mm

FR

AP741469 BALZUR POWER BANK

## MODE D'EMPLOI

**PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES :** Veuillez lire attentivement les précautions de sécurité suivantes avant d'utiliser l'appareil. Une utilisation involontaire peut être dangereuse et peut endommager l'équipement électrique.

- L'alimentation interne contient une batterie lithium-ion de 2 200 mAh. Chargez complètement l'appareil lors de sa première utilisation ou après une période de stockage prolongée. L'appareil atteindra ses performances maximales après 2 ou 3 cycles complets de charge et de décharge.
- L'utilisation d'un bloc d'alimentation ou d'un câble USB inadéquat peut endommager l'appareil mobile et le banc d'alimentation.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou l'exposer à des conditions météorologiques défavorables.
- Ne pas laisser tomber l'appareil.
- Tenir l'appareil à l'écart du feu et des températures élevées.
- Tenir l'appareil hors de portée des enfants.
- L'extérieur du power bank peut devenir chaud pendant la charge. C'est normal car le processus de chargement et de déchargement génère de la chaleur.

### DONNÉES TECHNIQUES :

Capacité : 2200mAh (8,14 Wh) / 3,7V - Batterie au lithium-ion.

Entrée Micro USB : 5V  $\equiv$  1A.

Sortie USB : 5V  $\equiv$  1A.

Durée de vie de la batterie : plus de 500 cycles de charge.

Câble micro USB inclus.

### UTILISATION :

Indicateur de charge : la lumière rouge de l'indicateur de charge commence à clignoter lorsque le Power Bank est en cours de charge. La lumière reste allumée en permanence lorsque le processus de charge est terminé. Lorsqu'un appareil mobile est connecté au Power Bank, une lumière bleue s'allume, indiquant que le Power Bank est en train de charger l'appareil connecté.

- Pour charger l'alimentation portable : connectez le câble Micro USB au port IN du chargeur portable. Sélectionnez et modifiez la source d'alimentation si nécessaire et connectez-la à la banque d'alimentation.
- Charger les appareils mobiles : connectez le câble USB à l'appareil mobile avec le connecteur approprié. Branchez l'autre extrémité du câble USB sur le port (OUT) du chargeur portable.
- Retirez le câble USB à la fin de chaque opération.

Ce produit est conforme aux directives suivantes :

- Directive RoHS 2.0 2011/65/EU et ses amendements ultérieurs (UE) 2015/863
- Directive sur la compatibilité électromagnétique (CEM) - 2014/30/EU

**AVERTISSEMENT :** Il existe un risque d'explosion en cas d'utilisation d'une mauvaise pile. Éliminez les piles usagées conformément aux instructions.



Ce symbole, apposé sur le produit et dans le mode d'emploi, signifie que l'appareil doit être traité séparément des déchets ménagers à la fin de sa durée de vie. Des moyens appropriés sont disponibles pour recycler correctement le matériel. Contactez les autorités locales pour plus d'informations.

**CE RoHS**

Distributeur: ANDA Present Ltd, 1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52. Hongrie  
Site web du distributeur: <https://andapresent.com>  
Adresse électronique du distributeur: [export@andapresent.hu](mailto:export@andapresent.hu)  
Numéro d'enregistrement: 01-09-276783  
Fabriqué en Chine

## AP741469 BALZUR POWERBANK

105 x 140 mm

IT

AP741469 BALZUR POWER BANK

### ISTRUZIONI PER L'USO

**IMPORTANTISSIME ISTRUZIONI DI SICUREZZA:** Leggere attentamente le seguenti istruzioni di sicurezza prima dell'uso. Un uso improprio può essere pericoloso e può provocare danni alle apparecchiature elettriche.

- L'alimentatore interno contiene una batteria agli ioni di litio da 2.200 mAh. Caricare completamente il dispositivo al primo utilizzo o dopo un lungo periodo di stoccaggio. Il dispositivo raggiunge le massime prestazioni dopo 2 o 3 cicli completi di carica e scarica.
- L'utilizzo di un adattatore di corrente o di un cavo USB errato può danneggiare sia il dispositivo mobile che il power bank.
- Non immergere il dispositivo in acqua e non esporlo a condizioni atmosferiche sfavorevoli.
- Non far cadere il dispositivo.
- Tenere il dispositivo lontano dal fuoco e dalle alte temperature.
- Tenere il dispositivo lontano dai bambini.
- L'esterno del power bank può diventare caldo durante la carica. Ciò è normale in quanto il processo di carica e scarica genera calore.

#### DATI TECNICI:

Capacità: 2200mAh (8,14 Wh) / 3,7V - Batteria agli ioni di litio.

Ingresso micro USB: 5V  $\equiv$  1A.

Uscita USB: 5V  $\equiv$  1A.

Durata della batteria: oltre 500 cicli di ricarica.

Cavo micro USB in dotazione.

#### UTILIZZO:

Indicatore di carica: La luce rossa dell'indicatore di carica inizia a lampeggiare mentre il Power Bank è in carica. La luce rimane accesa ininterrottamente quando la carica è completa. Quando un dispositivo mobile è collegato al Power Bank, una luce blu si accende per indicare che il Power Bank sta caricando il dispositivo collegato.

- Per caricare il power bank portatile: collegare il cavo micro USB alla porta IN del caricatore portatile. Selezionare la fonte di alimentazione, modificarla se necessario e collegarla al power bank.
- Ricarica dei dispositivi mobili: collegare il cavo USB al dispositivo mobile con la porta corrispondente. Collegare l'altra estremità del cavo USB alla porta (OUT) del caricabatterie portatile.
- Rimuovere il cavo USB alla fine di ogni processo.

Questo prodotto è conforme alle seguenti direttive:

- Direttiva RoHS 2.0 2011/65/UE e successive modifiche (UE) 2015/863
- Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica (EMC) - 2014/30/UE

**AVVERTENZA:** Se si utilizza una batteria sbagliata, sussiste il rischio di esplosione. Smaltire le batterie usate secondo le istruzioni.



Questo simbolo sul prodotto e nelle istruzioni per l'uso indica che l'apparecchio deve essere trattato separatamente dai rifiuti domestici al termine della sua vita utile. Sono disponibili mezzi adeguati per riciclare correttamente il materiale. Per ulteriori informazioni, contattare le autorità locali.

Distributore: ANDA Present Ltd., 1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52, Ungheria  
Sito web del distributore: <https://andapresent.com>  
Indirizzo elettronico del distributore: [export@andapresent.hu](mailto:export@andapresent.hu)  
Numero di registrazione: 01-09-276783  
Prodotto in Cina

**CE RoHS**

## AP741469 BALZUR POWERBANK

105 x 140 mm

PL

AP741469 BALZUR POWER BANK

### INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

**WAŻNE ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA:** Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy uważnie przeczytać poniższe środki ostrożności. Niezamierzone użycie może być niebezpieczne i spowodować uszkodzenie sprzętu elektrycznego.

- Wewnętrzny zasilacz zawiera akumulator litowo-jonowy o pojemności 2200 mAh. Urządzenie należy w pełni naładować przy pierwszym użyciu lub po dłuższym przechowywaniu. Urządzenie osiągnie maksymalną wydajność po 2 lub 3 pełnych cyklach ładowania i rozładowania.
- Używanie nieodpowiedniego zasilacza lub kabla USB może spowodować uszkodzenie urządzenia mobilnego i zasilacza.
- Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie ani wystawiać go na działanie niekorzystnych warunków pogodowych.
- Nie upuszczać urządzenia.
- Urządzenie należy trzymać z dala od ognia i wysokich temperatur.
- Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Zewnętrzna część power banku może nagrzewać się podczas ładowania. Jest to normalne zjawisko, ponieważ proces ładowania i rozładowywania generuje ciepło.

#### DANE TECHNICZNE :

Pojemność: 2200mAh (8,14 Wh) / 3,7V - bateria litowo-jonowa.

Wejście micro USB: 5V  $\equiv$  1A.

Wyjście USB: 5V  $\equiv$  1A.

Żywotność baterii: ponad 500 cykli ładowania.

Kabel micro USB w zestawie.

#### UŻYTKOWANIE :

Wskaźnik ładowania: czerwone światło na wskaźniku ładowania zaczyna migać, gdy Power Bank jest ładowany. Po zakończeniu procesu ładowania dioda świeci światłem ciągłym. Gdy urządzenie mobilne jest podłączone do Power Banku, zapala się niebieskie światło, wskazując, że Power Bank ładuje podłączone urządzenie.

- Aby naładować przenośny zasilacz: podłącz kabel Micro USB do portu IN w przenośnej ładowarce. W razie potrzeby wybierz i zmień źródło zasilania, a następnie podłącz je do banku energii.
- Ładowanie urządzeń mobilnych: podłącz kabel USB do urządzenia mobilnego z odpowiednim złączem. Podłącz drugi koniec kabla USB do portu (OUT) ładowarki przenośnej.
- Odiąć kabel USB po zakończeniu każdej operacji.

Ten produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami:

- Dyrektywa RoHS 2.0 2011/65/UE z późniejszymi zmianami (UE) 2015/863
- Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) - 2014/30/UE

**OSTRZEŻENIE:** Użycie niewłaściwego akumulatora grozi wybuchem. Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z instrukcjami.



Ten symbol, umieszczony na produkcie i w instrukcji obsługi, oznacza, że po zakończeniu okresu eksploatacji urządzenie należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Dostępne są odpowiednie środki umożliwiające prawidłowy recykling urządzenia. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z lokalnymi władzami.

Dystrybutor: ANDA Present Ltd., 1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52, Węgry  
Strona internetowa dystrybutora: <https://andapresent.com>  
Adres elektroniczny dystrybutora: [export@andapresent.hu](mailto:export@andapresent.hu)  
Numer rejestracyjny: 01-09-276783  
Wyprodukowano w Chinach

**CE RoHS**

# AP741469 BALZUR POWERBANK

105 x 140 mm

CZ

AP741469 POWER BANKA BALZUR

## NÁVOD K POUŽITÍ

**DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:** Před použitím si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Nesprávné použití může být nebezpečné a může způsobit poškození elektrického zařízení.

- Vnitřní napájecí zdroj obsahuje lithium-iontovou baterii s kapacitou 2 200 mAh. Při prvním použití nebo po delší době skladování zařízení plně nabijte. Zařízení dosáhne maximálního výkonu po 2 až 3 úplných cyklech nabíjení a vybíjení.
- Použití nesprávného napájecího adaptéru nebo kabelu USB může poškodit mobilní zařízení i powerbanku.
- Neponořujte zařízení do vody ani jej nevystavujte nepříznivým povětrnostním podmínkám.
- Zařízení neupouštějte.
- Zařízení uchovávejte mimo dosah ohně a vysokých teplot.
- Zařízení uchovávejte mimo dosah dětí.
- Vnější strana powerbanky se může během nabíjení zahřát. To je normální, protože při nabíjení a vybíjení vzniká teplo.

### TECHNICKÉ ÚDAJE:

Kapacita: 2200mAh (8,14 Wh) / 3,7V - Lithium-iontová baterie.

Vstup Micro USB: 5V 1A.

Výstup USB: 5V 1A.

Životnost baterie: více než 500 nabíjecích cyklů.

Micro USB kabel je součástí balení.

### POUŽÍVÁNÍ: VHODNÝ PRO POUŽITÍ V DOMÁCNOSTI:

Indikátor nabíjení: Během nabíjení powerbanky začne blikat červená kontrolka nabíjení. Po dokončení nabíjení zůstane kontrolka nepřetržitě svítit. Když je k Power Bank připojeno mobilní zařízení, rozsvítí se modrá kontrolka, která signalizuje, že Power Bank připojené zařízení nabíjí.

- Nabíjení přenosné powerbanky: připojte kabel micro USB k portu IN přenosné nabíječky. Vyberte zdroj napájení, v případě potřeby jej změňte a připojte k power bance.
- Nabíjení mobilních zařízení: Připojte kabel USB k mobilnímu zařízení s příslušným portem.
- Druhý konec kabelu USB připojte k portu (OUT) přenosné nabíječky.
- Na konci každého procesu odpojte kabel USB.

Tento výrobek je v souladu s následujícími směrniciemi:

- Směrnice RoHS 2.0 2011/65/EU v platném znění (EU) 2015/863
- Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (EMC) - 2014/30/EU

**VAROVÁNÍ:** Při použití nesprávné baterie hrozí nebezpečí výbuchu. Použité baterie zlikvidujte podle pokynů.



Tento symbol na výrobku a v návodu k obsluze označuje, že spotřebič musí být po skončení své životnosti zpracován odděleně od domovního odpadu. Pro správnou recyklaci materiálu jsou k dispozici vhodné prostředky. Další informace získáte na místních úřadech.

Distributor: ANDA Present Ltd., 1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52. Maďarsko  
Webové stránky distributora: <https://andapresent.com>  
Elektronická adresa distributora: [export@andapresent.hu](mailto:export@andapresent.hu)  
Registrační číslo: 01-09-276783  
Vyrobeno v Číně

CE RoHS

# AP741469 BALZUR POWERBANK

105 x 140 mm

RO

AP741469 BALZUR POWER BANK

## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

**INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ:** Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni înainte de a utiliza instrumentul. Utilizarea neintenționată poate fi periculoasă și poate provoca deteriorarea echipamentului electric.

- Sursa de alimentare internă conține o baterie litiu-ion de 2200 mAh. Dispozitivul trebuie încărcat complet la prima utilizare sau după o depozitare prelungită. Dispozitivul va atinge performanța maximă după 2 sau 3 cicluri de încărcare și descărcare completă.
- Utilizarea unei surse de alimentare sau a unui cablu USB necorespunzător poate deteriora dispozitivul mobil și sursa de alimentare.
- Nu scufundați dispozitivul în apă și nu îl expuneți la condiții meteorologice nefavorabile.
- Nu scăpați dispozitivul.
- Păstrați dispozitivul departe de foc și de temperaturi ridicate.
- Țineți aparatul departe de accesul copiilor.
- Partea exterioară a băncii de alimentare se poate încălzi în timpul încărcării. Acesta este un fenomen normal, deoarece se generează căldură în timpul încărcării și descărcării.

### DATE TEHNICE:

Capacitate: 2200mAh (8,14 Wh) / 3,7V - Baterie litiu-ion.

Intrare micro USB: 5V 1A.

Ieșire USB: 5V 1A.

Durata de viață a bateriei: peste 500 de cicluri de încărcare.

Cablu micro USB inclus.

### UTILIZARE: POTRIVIT PENTRU UZ CASNIC:

Indicator de încărcare: indicatorul luminos roșu de încărcare începe să clipească în timp ce banca de alimentare se încarcă. Când încărcarea este completă, lumina va rămâne aprinsă continuu. Atunci când un dispozitiv mobil este conectat la Power Bank, lumina albastră se va aprinde pentru a indica faptul că Power Bank încarcă dispozitivul conectat.

- Pentru a încărca un acumulator portabil: conectați cablul Micro USB la portul IN al încărcătorului portabil. Dacă este necesar, selectați și modificați sursa de alimentare, apoi conectați-o la banca de alimentare.
- Încărcarea dispozitivelor mobile: conectați cablul USB la un dispozitiv mobil cu un conector adecvat. Conectați celălalt capăt al cablului USB la portul (OUT) al încărcătorului portabil.
- Deconectați cablul USB după fiecare operațiune.

Acest produs este în conformitate cu următoarele directive:

- Directiva RoHS 2.0 2011/65/UE, astfel cum a fost modificată (UE) 2015/86
- Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică (EMC)

**AVERTISMENT:** Folosirea unei baterii greșite poate cauza un pericol de explozie. Aruncați bateriile uzate în conformitate cu instrucțiunile.



Acest simbol, amplasat pe produs și în instrucțiunile de utilizare, indică faptul că aparatul trebuie eliminat separat de deșeurile menajere la sfârșitul duratei sale de viață utilă. Sunt disponibile mijloace adecvate pentru a permite reciclarea corespunzătoare a aparatului. Vă rugăm să contactați autoritățile locale pentru mai multe informații.

Distributor: ANDA Present Ltd., 1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52. Ungaria  
Site-ul web al distribuitorului: <https://andapresent.com>  
Adresa electronică a distribuitorului: [export@andapresent.hu](mailto:export@andapresent.hu)  
Număr de înregistrare: 01-09-276783  
Fabricat în China

CE RoHS

## AP741469 BALZUR POWERBANK

105 x 140 mm

NL

AP741469 BALZUR POWERBANK

### GEBRUIKSAANWIJZING

**BELANGRIJKE VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES:** Lees de volgende veiligheidsinstructies zorgvuldig door voor gebruik. Onjuist gebruik kan gevaarlijk zijn en kan leiden tot schade aan elektrische apparatuur.

- De interne voeding bevat een 2.200 mAh lithium-ion batterij. Laad het apparaat volledig op de eerste keer dat je het gebruikt of na een lange periode van opslag. Het apparaat bereikt zijn maximale prestaties na 2 of 3 keer volledig opladen en ontladen.
- Het gebruik van de verkeerde voedingsadapter of USB-kabel kan zowel het mobiele apparaat als de powerbank beschadigen.
- Dompel het apparaat niet onder in water en stel het niet bloot aan ongunstige weersomstandigheden.
- Laat het apparaat niet vallen.
- Houd het apparaat uit de buurt van vuur en hoge temperaturen.
- Houd het apparaat uit de buurt van kinderen.
- De buitenkant van de powerbank kan heet worden tijdens het opladen. Dit is normaal omdat het oplaad- en ontladproces warmte genereert.

### TECHNISCHE GEGEVENS:

Capaciteit: 2200mAh (8,14 Wh) / 3,7V - Lithium-ion batterij.

Micro USB-ingang: 5V  $\equiv$  1A.

USB-uitgang: 5V  $\equiv$  1A.

Levensduur batterij: meer dan 500 oplaadcycli.

Micro USB-kabel meegeleverd.

### GEBRUIK:

**Oplaadindicator:** Het rode lampje van de oplaadindicator begint te knipperen terwijl de powerbank wordt opgeladen. Het lampje blijft continu branden als het opladen is voltooid. Wanneer een mobiel apparaat wordt aangesloten op de Power Bank, gaat er een blauw lampje branden om aan te geven dat de Power Bank het aangesloten apparaat aan het opladen is.

- De draagbare powerbank opladen: Sluit de micro USB-kabel aan op de IN-poort van de draagbare oplader. Selecteer de stroombron, wijzig deze indien nodig en sluit deze aan op de powerbank.
- Mobiele apparaten opladen: Sluit de USB-kabel aan op het mobiele apparaat met de bijbehorende poort. Sluit het andere uiteinde van de USB-kabel aan op de (OUT)-poort van de draagbare lader.
- Verwijder de USB-kabel aan het einde van elk proces.

Dit product voldoet aan de volgende richtlijnen:

- RoHS 2.0 Richtlijn 2011/65/EU en de daaropvolgende wijzigingen (EU) 2015/863
- Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - 2014/30/EU

**WAARSCHUWING:** Er bestaat explosiegevaar als de verkeerde batterij wordt gebruikt. Gooi gebruikte batterijen weg volgens de instructies.



Dit symbool op het product en in de gebruiksaanwijzing betekent dat het apparaat aan het einde van zijn levensduur gescheiden van huishoudelijk afval moet worden behandeld. Er zijn passende middelen beschikbaar om het materiaal op een goede manier te recyclen. Neem voor meer informatie contact op met uw plaatselijke autoriteiten.

Distributeur: ANDA Present Ltd., 1087 Boedapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52. Hongarije  
Website van de distributeur: <https://andapresent.com>  
Elektronisch adres van de distributeur: [export@andapresent.hu](mailto:export@andapresent.hu)  
Registratienummer: 01-09-276783  
Gemaakt in China

**CE RoHS**

## AP741469 POWER BANKA BALZUR

105 x 140 mm

SK

AP741469 POWER BANKA BALZUR

### MANUÁLNY

**DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA:** Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte nasledujúce bezpečnostné opatrenia. Neúmyselné použitie môže byť nebezpečné a môže poškodiť elektrické zariadenie.

- Vnútroňý zdroj obsahuje 2200 mAh Litium-ióňovú batériu. Pri prvom použití alebo po dlhšom skladovaní zariadenie úplne nabite. Zariadenie dosiahne svoj maximálny výkon po 2 alebo 3 úplných cykloch nabíania a vybitia.
- Použitie nesprávneho zdroja napájania alebo kábla USB môže poškodiť mobilné zariadenie a napájaciu banku.
- Zariadenie neponárajte do vody ani ho nevystavujte nepriaznivým poveternostným podmienkam.
- Nenechajte zariadenie spadnúť.
- Udržujte zariadenie mimo dosahu ohňa a vysokých teplôt.
- Prístroj uchovávajte mimo dosahu detí.
- Vonkajšia časť napájacej banky sa môže počas nabíjania zahrievať. Je to normálne, pretože proces nakladania a vykladania vytvára teplo.

### TECHNICKÉ DÁTA :

Kapacita: 2200 mAh (8,14 Wh) / 3,7 V - Litium-ióňová batéria.

Micro USB vstup: 5V  $\equiv$  1A.

USB výstup: 5V  $\equiv$  1A.

Životnosť batérie: 500+ nabíjajúcich cyklov.

Micro USB kábel súčasťou balenia.

### POUŽITIE:

**Indikátor nabíjania:** Keď sa powerbanka nabíja, červená kontrolka indikátora nabíjania začne blikať. Po dokončení procesu nabíjania kontrolka svieti nepretržite. Keď je k powerbanke pripojené mobilné zariadenie, rozsvieti sa modrá kontrolka, čo znamená, že powerbanka nabíja pripojené zariadenie.

- Nabíjanie prenosného napájania: Pripojte kábel Micro USB k portu IN prenosnej nabíjačky. V prípade potreby vyberte a zmeňte zdroj napájania a pripojte ho k powerbanke.
- Nabíjanie mobilných zariadení: pripojte kábel USB k mobilnému zariadeniu s príslušným konektorom. Zapojte druhý koniec USB kábla do (OUT) portu prenosnej nabíjačky.
- Na konci každej operácie odpojte kábel USB.

Tento produkt je v súlade s nasledujúcimi pokynmi:

- Smernica RoHS 2.0 2011/65/EÚ a jej následné dodatky (EÚ) 2015/863
- Smernica o elektromagnetickej kompatibilite (EMC) – 2014/30/EÚ

**VAROVANIE:** Pri použití nesprávnej batérie hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Použitie batérie zlikvidujte podľa pokynov.



Tento symbol, priradený na výrobku a v návode na použitie, znamená, že so spotrebičom sa musí po skončení jeho životnosti zaobchádzať oddelene od domáceho odpadu. Na správnu recykláciu materiálu sú k dispozícii vhodné prostriedky. Ďalšie informácie získate od miestnych úradov.

Distribútor: ANDA Present Ltd., 1087 Budapešť, Könyves Kálmán Krt. 48-52. Maďarsko  
Webová stránka distribútora: <https://andapresent.com>  
Elektronická adresa distribútora: [export@andapresent.hu](mailto:export@andapresent.hu)  
Registračné číslo: 01-09-276783  
Vyrobené v Číne

**CE RoHS**